

State of Qatar
Statistics Authority
Economic Statistics Dep.



دولة قطر
جهاز الإحصاء
إدارة الإحصاءات الاقتصادية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction

النشرة السنوية
لإحصاءات البناء والتشييد
**The Annual Bulletin of
Building and Construction Statistics
2009**

العدد الثالث والعشرون
٢٣th Issue

Preface

The Qatar Statistics Authority has the pleasure of introducing the 23th issue of the “Annual Bulletin of Building and Construction Sector, 2009” as part of its continuous efforts to furnish all kinds of statistics.

The Qatar Statistics Authority also has the pleasure of presenting its gratitude to responsible officers of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

The Qatar Statistics Authority welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

And Allah grants success

Hamad bin Jabor bin Jassim Al Thani
President Statistics Authority

تقديم

يسر جهاز الإحصاء أن يقدم العدد الثالث والعشرون من النشرة السنوية لقطاع البناء والتشييد لسنة ٢٠٠٩م وذلك في إطار خطة جهاز الإحصاء الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير كافة أنواع الإحصاءات .

كما يسر الجهاز أن يتقدم بالشكر الجزيل لمسؤولي المنشآت من مؤسسات وشركات لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

ويرحب بأية ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

والله ولي التوفيق،،،

حمد بن جبر بن جاسم آل ثاني
رئيس جهاز الإحصاء

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات Particulars	رقم الجدول Table No.
	تقديم Preface	
	مقدمه Introduction	
	اسلوب عرض البيانات Data presentation	
	اهم المفاهيم والتعاريف المستخدمه Concepts and definitions	
	الفصل الأول : إطار المنشآت العامله في قطاع البناء والتشييد CHAPTER 1: FRAME OF FUNCTIONING ESTABLISHMENTS IN BUILDING & CONSTRUCTION SECTOR	
	عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشاه والنشاط الإقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009	(1)
	الفصل الثاني : المنشآت التي تستخدم أقل من ٥٠ مشتغل CHAPTER 2 : ESTABLISHMENTS EMPLOYING LESS THAN 50 WORKERS	
	عدد المشتغلين حسب الجنسيه و الجنس و النشاط الإقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشتغل) NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(2)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسيه و النشاط الإقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشتغل) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(3)
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشتغل) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(4)

فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات	رقم الجدول Table No.
	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغلاً) ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(5)
	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغلاً) ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(6)
	تقديرات الإيرادات حسب المصادر - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغلاً) ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCES - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(7)
	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغلاً) ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(8)
	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغلاً) MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES) 2009	(9)
	الفصل الثالث : المنشآت التي تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر CHAPTER 3 : ESTABLISHMENTS EMPLOYING 50 WORKERS OR MORE	
	عدد المشغولين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(10)
	عدد المشغولين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(11)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات Particulars	رقم الجدول Table No.
	عدد المستعنين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION - (BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(12)
	عدد المستعنين و تقديرات تعويضات العاملين حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي و المهنة - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY & OCCUPATION - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(13)
	عدد المستعنين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الكيان القانوني - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY LEGAL STATUS - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(14)
	تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب نوع التعاقد و تصنيف المشروع - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY TYPE OF CONTRACT & PROJECT CLASSIFICATION - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(15)
	تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب الجهة الموفده و تصنيف المشروع - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY EXECUTING PARTY & PROJECT CLASSIFICATION - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(16)
	تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب البلديه و تصنيف المشروع - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY MUNICIPALITY & PROJECT CLASSIFICATION - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(17)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات Particulars	رقم الجدول Table No.
	تقديرات المشروعات و قيمه ما تم نفيده حسب القطاع المنفذ لصالحه - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY BENEFICIARY SECTOR - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(18)
	تقديرات المشروعات و قيمه ما تم نفيده حسب النشاط الإقتصادي للقطاع المستفيد - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE BENEFICIARY SECTOR - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(19)
	تقديرات قيمه المستلزمات السلعيه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(20)
	تقديرات قيمه المستلزمات الخدميه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(21)
	تقديرات الإيرادات حسب المصادر - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(22)
	تقديرات القيمة المضافه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي - البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009	(23)

فهرس نشرة البناء والتشييد
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات Particulars	رقم الجدول Table No.
	<p>أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009</p>	(24)
	<p>أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الكيان القانوني - البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY LEGAL STATUS - BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE) 2009</p>	(25)
	<p>الفصل الرابع : تقديرات القيمة المضافة و أهم المؤشرات الاقتصادية على مستوى القطاع CHAPTER 4 : ESTIMATES OF VALUE ADDED & MAJOR ECONOMIC INDICATORS OVERALL SECTOR</p>	
	<p>عدد المستغلين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(26)
	<p>عدد المستغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(27)
	<p>عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة - البناء والتشييد NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(28)
	<p>تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(29)
	<p>تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(30)
	<p>تقديرات الإيرادات حسب المصادر - البناء والتشييد ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(31)
	<p>تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(32)
	<p>أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي - البناء والتشييد MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY - BUILDING & CONSTRUCTION 2009</p>	(33)
	ملحقات ANNEX	

Introduction

In accordance with its policy to furnish and develop statistical data, the Statistics Authority decided that its development plans should coincide with the international recommendations regarding concepts, definitions and statistical data to be furnished taking into consideration domestic circumstances.

1- The Extent:

This bulletin covers the activity of construction i.e. Tabulation Category (F) of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities , detailed at group levels , classified by economic activities specially adopted to the state of Qatar , as follows :

452 : General Construction (general contracts)

4521 : General Construction for Buildings

4522 : General Construction for Non-Buildings (civil engineering works)

4560 : Partial Construction

And it's worth mentioning that the construction activities in the State of Qatar are fully practiced by the private sector .

2- The Questionnaires:

The required basic data has been collected on 2 forms of questionnaires as follows:

a - Annual Questionnaire of Building and Construction Statistics :
Form No. 2501 - for establishments employing 50 persons and above .

b - Annual Questionnaire of Building and Construction Statistics :
Form No. 2502 - for establishments employing less than 50 persons .

مقدمة

تماشياً مع سياسة جهاز الإحصاء في توفير وتطوير كافة الإحصاءات رأى الجهاز أن تتفق خطط التطوير مع الاتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف المحلية .

١ - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع الإنشاءات أي القسم الرئيسي (واو) من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية مفصلة على مستوى مجموعات تصنيف أنشطة إقتصادية خاصة بدولة قطر وذلك على النحو التالي :

٤٥٢ : الإنشاءات العامة (المقاولات العامة) :

٤٥٢١ : الإنشاءات العامة للمباني .

٤٥٢٢ : الإنشاءات العامة لغير المباني (الإنشاءات الكاملة للهندسة المدنية)

٤٥٦ : الإنشاءات الجزئية (المقاولات الجزئية) .

وتجدر الإشارة إلى أن نشاط الإنشاءات يمارس بالكامل بواسطة القطاع الخاص

٢ - الاستثمارات المستخدمة:

تم جمع البيانات الأساسية على نموذجين من الاستثمارات وذلك على النحو التالي :

أ - الإستثمار السنوي لإحصاءات البناء والتشييد :

نموذج رقم ٢٥٠١ للمنشآت التي يعمل بكل منها ٥٠ مشغل فأكثر

ب - الإستثمار السنوي لإحصاءات البناء والتشييد :

نموذج رقم ٢٥٠٢ للمنشآت التي يعمل بكل منها أقل من ٥٠ مشغل

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد

Economic Statistics - Bulletin of Building Permits and Completed Buildings

3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starts on first of January and ends on end of December

٣ - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

4- Survey method:

- a - A comprehensive frame of functioning establishments was prepared based on the findings of the last Establishments Census.
- b - Field and office check up for the frame data was carried out to verify economic activity , number of employees and other information.
- c - Data was collected from all big establishments (those employing 50 persons or more) i.e. full coverage , and for small establishments (those employing less than 50 persons) data was collected on a sample basis.

٤ - أسلوب المسح:

- أ - تم إعداد إطار متكامل بالمنشآت العاملة في هذا القطاع استناداً على بيانات تعداد المنشآت الأخير .
- ب - تم تدقيق بيانات الإطار ميدانياً ومكتبياً للتأكد من النشاط الإقتصادي للمنشأة وعدد العاملين وباقي البيانات الأخرى .
- ج - تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها ٥٠ مشغلاً فأكثر عن طريق الحصر الشامل ، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من ٥٠ مشغلاً فقد جمعت بياناتها عن طريق العينة .

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



٥ - أسلوب عرض البيانات:

تعرض البيانات في أربعة فصول على الوجه التالي :

الباب الأول :

اطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد :

يعرض الباب الأول بيانات تلخيصية عن المنشآت العاملة في هذا القطاع من حيث عدد المنشآت حسب فئات عدد المشتغلين والنشاط الإقتصادي من واقع البيانات التي وفرها آخر تعداد للمنشآت.

الباب الثاني :

يعرض الباب الثاني بيانات المنشآت التي يعمل بكل منها أقل من ٥٠ مشتغل وقد عرضت في ٨ جداول تغطي كل المتغيرات المطلوب قياسها في هذا المجال.

الباب الثالث :

منشآت الحصر الشامل (٥٠ مشتغل فأكثر) :

يعرض الباب الثالث بيانات المنشآت التي يعمل بكل منها ٥٠ مشتغل فأكثر في ١٦ جدولاً تغطي كل المتغيرات المطلوب قياسها في هذا المجال.

5 - Data presentation

Data were presented into four chapters as follows :

Chapter one :

Frame of functioning establishments :

It shows summary data about the functioning establishments in terms of establishments numbers , number of employees and economic activities based on the findings of the last Establishments Census.

Chapter two :

Establishments employing less than 50 persons.

This chapter presents data about establishments employing less than 50 persons.

Data were shown into 8 tables covering most of the variables needed to be estimated in this field.

Chapter three :

Establishments employing 50 workers or more.

This chapter presents data about establishments employing 50 persons and above. Data were shown into 16 tables covering most of the variables needed to be estimated in this field.

الباب الرابع :

Chapter four :

Estimates of value added and major economic indicators - overall sector. This chapter presents estimates of gross output , intermediate consumption (goods and services) , gross value added , depreciation , net value added , compensation of employees and operating surplus by type of economic activity in addition to presentation of the major economic indicators for the sector as a whole. Data were shown into 8 tables.

تقديرات القيمة المضافة وأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع :
يعرض الباب الرابع تقديرات قيمة الإنتاج الإجمالي والاستهلاك الوسيط (السلع والخدمات) والقيمة المضافة الإجمالية والاهتلاكات وصافي القيمة المضافة وتعويضات العاملين وتفاصيل هذه التقديرات وفائض التشغيل حسب النشاط الإقتصادي بالإضافة إلى عرض لأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع وذلك في ٨ جداول.

هذا وقد تم الوصول إلى هذه التقديرات والمؤشرات باتباع الأسلوب التالي :
أولاً : بالنسبة للمنشآت التي يعمل بكل منها أقل من ٥٠ مشغل فقد تم تقدير بيانات المجتمع المختار منه العينة عن طريق استخدام البيانات الفعلية لمنشآت العينة وذلك بدلالة متوسط المتغير المقدر للعمالة.

ثانياً : بالنسبة للمنشآت التي يعمل بكل منها ٥٠ مشغل فأكثر (منشآت الحصر الشامل) فقد تم تقدير بيانات المنشآت غير المستجيبة عن طريق استخدام بيانات المنشآت المستجيبة. وتم تقديرها لكل نشاط وعلى مستوى كل فئة من فئات المنشآت على حده وجرى تكبيرها بنفس الأسلوب المذكور سابقاً.

ملاحظة :

تجدر الإشارة هنا إلى أن البيانات والمعلومات الإحصائية الواردة بهذه النشرة تصور نشاط البناء والتشييد المنفذ بواسطة المنشآت العاملة في هذا القطاع - أي لا تشمل أعمال البناء والتشييد التي تتم بواسطة العمالة خارج المنشآت كذلك تجدر الإشارة إلى أن التقديرات لا تشمل أعمال التشييد التي تمت بواسطة شركات أجنبيه في مجال تطوير حقل غاز الشمال أو أي مجالات أخرى.
أيضاً قد لا تتطابق أرقام بعض الجداول مع جداول أخرى وذلك نتيجة تقريب الأرقام.

Note :

It is worth mentioning that statistical data presented in this bulletin reflects the activities of construction works carried out by the functioning establishments i.e. not including any construction work carried out by any labor force not employed by these establishments. Also it does not include construction works carried out by foreign contractors for the purpose of oil exploration and the development of the North Gas field or any other areas.
Inequality of totals in some tables is due to approximation.

Concepts and definitions

أهم المفاهيم والتعاريف

1- The establishment:

Project or part of project in a fixed location, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts.
Holder of project could be natural or artificial person.

١- المنشأه :
هي مكان ثابت يزاول فيه نشاط اقتصادي واحد أو أكثر وقد يكون حائز هذا المكان شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

2 - The Activities :

a - General Construction for Buildings :

This includes general construction of new works , alterations , repairs and demolishing of building such as dwellings , schools , government building , commercial and industrial buildings.

b - General Construction for Non-Buildings :

This includes general construction of new works , alterations , repairs or civil engineering projects such as roads , bridges , airports , networks of sewerage , water , electricity , telephone , pipelines ... etc.

c - Partial Construction :

This includes the construction of parts of the above mentioned constructions e.g. sanitary works , electrical works , brick laying , stone setting , foundation works ... etc.

3- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

٢- الأنشطة :

أ - الإنشاءات العامه للمباني :

تشمل الإنشاءات العامه لإنشاء وتعديل واصلاح وهدم المباني عامة مثل المدارس والدوائر الحكومية والمساكن والمنشآت التجارية والصناعية.

ب - الإنشاءات العامه لغير المباني :

تشمل الإنشاءات العامه التي تختص بإنشاء وتعديل واصلاح المشاريع الهندسيه مثل الطرق والجسور والمطارات وشبكات المجاري والمياه والكهرباء والتلفونات ، كما تشمل الإنشاءات المتعلقة بالمناجم وكذلك عمليات حفر آبار البترول والغاز الطبيعي وإنشاء خطوط انابيب البترول والغاز وإنشاء المواني والارصفه وأحواض السفن وكافة الإنشاءات الأخرى عدا المباني.

ج - الإنشاءات الجزئيه :

تشمل الإنشاءات التي تختص بتنفيذ جزء من المشروع فقط .. مثل الأعمال الصحيه وأعمال الكهرباء والبناء بالطوب والحجر وتركيب الأرضيات والأصباغ وعمليات الحفر والأساسات.

٣- الكيان القانوني :

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفرديه وشركات التضامن وشركات التوصيه البسيطه وشركات التوصيه بالأسهم والشركات ذات المسؤوليه المحدوده والشركات المساهمه والشركات المساهمه الخاصه وفرع لمنشأه أجنبيه والحكومي.

أ - المنشأ الفردي :

هي المنشأ التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

ب - شركة التضامن :

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي ، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامنا لغيره من الشركاء متضامنا معهم ، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة الماليه مسؤولية مطلقه في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصه.

b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

ج - شركة التوصيه البسيطه :

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر ، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء : شركاء موصون وشركاء متضامنون ، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه ، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة الماليه مسؤوليه مقيده في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محدده مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

د - شركة التوصيه بالأسهم :

هي شركة مسجله بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامين وفريق من الشركاء الموصين ، شأنها في ذلك شأن شركة التوصيه البسيطه ، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عباره عن أسهم يكتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة ، ولا يسأل هؤلاء المساهمون عن التزامات الشركة الماليه إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however shareof silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

- * Composed of two or more partners by official contract and number of partners should not exceed the number stated in the laws of the concerned country and mentioned namely in the company's contract.
- * Company's capital should not be less than a specific amount determined by the laws of the concerned country
- * Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.
- * The company is prohibited in general from practicing activities of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.
- * The company is established for a specific period that should be stated in the company's articles of incorporation.
- * The company's commercial name should be followed by the expression "with limited liability (W.L.L.)", i.e. such companies could be identified by the address or commercial name.

f- Joint-stock company:

A company approved by the state's supreme authorities. It has two types of partners, founder and shareholder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they subscribed to. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

g- Special joint-stock company:

Its capital is composed of equal value shares which are non-negotiable or not offered for subscription. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

هـ - شركة ذات مسؤولية محدوده :

- هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية :
- تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي ، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية ، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.
 - لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.
 - كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات الماليه للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.
 - محظور على الشركة الاشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الادخار أو تلقي الودائع أو استثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.
 - تؤسس الشركة لمدة محددة وينص بالمدى في عقد تأسيس الشركة.
 - لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤوليه محدوده (ذ. م. م.) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو اسمها التجاري.

و - شركة مساهمه :

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة ، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون ، ويتكون رأس مالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للاكتتاب العام وتكون قابله للتداول فيما بعد ، ولا يسأل المساهمون عن التزامات الشركة الماليه إلا بقدر قيمة الأسهم التي اكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادةً يتبع اسمها بعبارة (م. ع.) .

ز - شركة مساهمه خاصه :

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحه للاكتتاب العام وغير قابله للتداول وي طرح الاكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادةً المؤسسون ، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

ح - فرع لمنشأه أجنبيه :

وهي منشأه مرخصه في الدولة تعد فرعاً لمنشأه أجنبيه وعادةً تحمل نفس اسم الشركة الأم ، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الالتزامات الماليه لفرع المنشأه داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات ماليه للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

4- Ownership of establishment:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

a- Government sector:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

b- Public sector (government establishments):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its total capital. The government gives these establishments or companies with act of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

c- Joint sector (mixed):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity is national or foreign.

d- Private sector:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

ط - حكومي :

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة ، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

٤ - ملكية المنشأة :

ويقصد بها القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

أ - قطاع حكومي :

المنشآت الحكومية التي تمارس عادةً نشاطاً إدارياً أو خدمياً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات) ، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقيه ، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية ، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

ب - قطاع عام (مؤسسات حكومية) :

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الاحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.

ج - قطاع مشترك (مختلط) :

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

د - قطاع خاص :

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

5 - Employment :

This means all these who are working for the establishment whether they are working proprietors or employees. The following is worth mentioning :

a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

b- Employees:

Those individuals working for the establishment against payment , whether on permanent or part-time basis. Included here individuals who are absent from work for temporary reasons e.g. normal or sick leaves.

c- Occupation:

It is the kind of work that is practiced by the employees at the time of the survey irrespective of his original occupation.

6 - Compensation of Employees :

Wages and Salaries: Refers to total remuneration in cash payable by the establishment to the employees in return for work done during the accounting period. It includes payments on regular basis , overtime , incentives , bonuses , and the like of these.

Benefits-in-kind: Includes net cost borne by the establishment for goods and services presented free of charge or at a nominal cost to the employees e.g. uniforms , lodging , meals as well as health , social and recreational services.

7 - Gross Output :

It is the value of work done during the year , plus value of other revenues , minus work done by sub-contractors.

٥- العمالة :

يقصد بها جميع العاملين بالمنشأة سواء كانوا اصحاب المنشأة العاملين بها أو مستخدمين ، ويجدر توضيح الآتي :

أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

ب - المشتغلون بالمنشأة :

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر سواء كانوا دائمين أو مستخدمين جزء من الدوام. ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

ج - المهنة :

هي نوع العمل الذي يزاوله المشتغل في فترة البحث بغض النظر عن مهنته الأصلية قبل سنة البحث.

٦ - تعويضات العاملين :

الأجور والرواتب : تشمل ما تتحمله المنشأة من أجور ورواتب عن سنة المسح وذلك عن الوقت العادي أو الإضافي والمكافآت والمنح وما شابه.
المزايا العينية : تشمل التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو بتكلفه مخفضه مثل الملابس والمسكن والغذاء والخدمات الصحية والاجتماعيه والترفيهيه.

٧ - الإنتاج الإجمالي :

هو قيمة ما تم تنفيذه من أعمال خلال السنة زائداً قيمة الإيرادات الأخرى مطروحاً منها قيمة الأعمال المنفذه بواسطة مقاولي الباطن وقيمة شراء المواد المباعة بحالة شرائها.

٨- المستلزمات السلعية:

8 - Intermediate Goods :

Building materials : All items and raw materials that is physically incorporated in the construction projects carried out during the year e.g. cement , bricks , stones , sand , iron , wood , glass , electrical wires , paints etc.

Consumable tools and spare parts : Spending on the purchase of spare parts and consumable tools needed to maintain the efficiency of machine and equipment. Similarly , other items of goods inputs as detailed in the bulletin.

مواد البناء والتشييد : وتتمثل في المواد والخامات المستخدمة في المشروعات المنفذة خلال السنة مثل الاسمنت والطابوق والحصى والرمل والحديد والخشب والاسفلت والمواد الكهربائية و مواد الصباغة والمواد الصحية والمعدنية. عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه : يقصد بها ما أنفقته المنشأة على قطع الغيار والعدد والآلات اللازمة للمحافظة على كفاءة المعدات والآلات بالمنشأة خلال السنة. كما ترد باقي بنود المستلزمات السلعية حسب التفصيلات بالنشره.

٩- المستلزمات الخدمية:

9 - Intermediate Services :

Maintenance costs : Represents all expenses by the establishments in order to maintain the productive efficiency (machine , equipment , transport equipment and building) i.e. current expenditure on repairs and maintenance.

Services rendered by others : Refers to expenses on the purchase of industrial services rendered by others.

Similarly , other items of services inputs as detailed in the bulletin.

مصروفات الصيانة : تشمل كل ما أنفقته المنشأة من أجل المحافظة على الكفاءة الإنتاجية (المتمثلة في المكنان والآلات ووسائل النقل والمباني ...) أي نفقات الإصلاح والصيانة الجارية. خدمات صناعية مقدمة من الغير : يقصد بها كل ما أنفقته المنشأة على شراء خدمات صناعية من الغير.

كما ترد باقي بنود المستلزمات الخدمية حسب التفصيلات بالنشره.

١٠ - القيمة المضافة :

10 - Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

١١ - الاهتلاكات :

11- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

١٢ - الضرائب على الإنتاج والاستيراد (الضرائب غير المباشرة) :

12 - Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تُحمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

١٣ - فائض التشغيل :

13 - Operating surplus:

It is equal to total product on the basis of product value deducting intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

14 - Fixed assets:

Fixed assets are durable produced assets that are used repeatedly or continuously in process of production for a minimum period of one year. They include land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

15 - Fixed capital additions during the year:

They represent the amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

١٤ - الأصول الثابتة :

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدراج الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

١٥ - الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام :

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

الفصل الأول :

إطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد

**CHAPTER 1:
FRAME OF FUNCTIONING ESTABLISHMENTS IN
BUILDING & CONSTRUCTION SECTOR**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2009

Table No (1)

جدول رقم (1)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total		فئات المنشآت Establishment Categories				النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Est.	منشآت تستخدم ٥٠ أو أكثر Employees or more		منشآت تستخدم أقل من ٥٠ Less Than 50 Employees		
				مشتغلون Emp.	منشآت Est.	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	150476	639	143162	301	7314	338	الإنشآت العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	163480	207	162131	135	1349	72	الإنشآت العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	52154	1071	39737	197	12417	874	الإنشآت الجزئية
Total		366110	1917	345030	633	21080	1284	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الثاني :

المنشآت التي تستخدم أقل من ٥٠ مشغل

CHAPTER 2 :

ESTABLISHMENTS

EMPLOYING LESS THAN 50 WORKERS

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشتغل)
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2009

جدول رقم (٢) Table No (2)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	7314	30	7284	7114	30	7084	200	0	200	الإنشاعات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	1349	10	1339	1339	10	1329	10	0	10	الإنشاعات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	12417	125	12292	12207	125	12082	210	0	210	الإنشاعات الجزئيه
Total		21080	165	20915	20660	165	20495	420	0	420	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسيه والنشاط الإقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشتغل)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC
ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2009

جدول رقم (٣) القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	189999	182722	7277	7314	7114	200	الإنشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	34496	34496	0	1349	1339	10	الإنشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	455592	445898	9694	12417	12207	210	الإنشاءات الجزئيه
	Total	680087	663116	16971	21080	20660	420	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشتغل)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)

2009

Table No (4) (value 1000 QR.) القيمة ألف ريال قطري (جدول رقم (٤))

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية -Payments in kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	57397	7525	49872	300	0	300	أصحاب عمل يعملون بالمنشأه بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	406	0	406	أصحاب عمل يعملون بالمنشأه بدون أجر
Managers	139126	21872	117254	753	0	753	مديرون
Administrators	59472	8440	51032	828	24	804	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	121736	14566	107170	1972	38	1934	أخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	26172	2832	23340	683	103	580	كتبه
Production & Operations Supervisors	48737	6875	41862	1325	0	1325	مشرفو الإنتاج والتشغيل
Production & related Workers	221785	20169	201616	14501	0	14501	عمال الإنتاج والتشغيل
Services workers and others	5663	1812	3851	312	0	312	عمال خدمات وآخرون
Total	680088	84091	595997	21080	165	20915	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغل)

ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2009

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٥)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غير مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانه جاهزه Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	393483	2076	1551	4719	7413	5158	91662	109246	118533	53125	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	28620	199	173	944	322	7000	14027	3038	1338	1579	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	986758	9392	2765	21188	7847	10845	776305	43174	70195	45047	الإتشاءات الجزئيه
	Total	1408861	11667	4489	26851	15582	23003	881994	155458	190066	99751	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction
تقديرات قيمه المستلزمات الخدميه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغل)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
2009

جدول رقم (٦) (Value QR.000) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدميه أخرى Other services expenses	ايجارات مباني غير سكنيه -Rents of non residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعيه من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكانن ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	94017	31451	22402	4900	10390	4195	7163	10084	3432	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	14773	327	4444	198	7874	1272	365	61	232	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	149850	27771	46141	5222	27087	6126	10921	9126	17456	الإتشاءات الجزنيه
	Total	258640	59549	72987	10320	45351	11593	18449	19271	21120	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



[Main Menu](#)

[القائمة الرئيسية](#)

تقديرات الإيرادات حسب المصادر
البناء و التشييد (أقل من ٥٠ مشغل)
ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCES
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2009

Table No (7)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٧)

1 - VALUE OF WORK DONE DURING THE YEAR AS

١ - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من

A - RESIDENTIAL BUILDINGS	1590905	أ - المباني السكنية
B - NON - RESIDENTIAL BUILDINGS	1590633	ب - المباني غير السكنية
C - OTHER CONSTRUCTION WORKS		ج - الأعمال الانشائية الأخرى
C1 - CONSTRUCTIONS RELATED TO NATURAL GAS AND PETROLEUM ACTIVITIES		ج١ - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
C2 - OTHER CONSTRUCTIONS	209456	ج٢ - تشييدات أخرى
D - REPAIRS AND MAINTENANCE WORKS	91828	د - أعمال الصيانة
2 - OTHER REVENUES	94430	٢ - الإيرادات الأخرى
Total	3577252	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغل)

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2009

Table No (8) القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000) جدول رقم (٨)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	514820	23273	538093	487498	94016	393482	1025591	37681	987910	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	100258	1005	101263	43392	14773	28619	144655	27	144628	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	934491	71663	1006154	1136608	149851	986757	2142762	56722	2086040	الإنشاءات الجزئية
	Total	1549569	95941	1645510	1667498	258640	1408858	3313008	94430	3218578	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (أقل من ٥٠ مشغل)

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (LESS THAN 50 EMPLOYEES)
2009

Table No (9)

جدول رقم (٩)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (000 .QR)		نصيب المشغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	324821	189999	73570	140223	9	38	26708	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	65760	34496	75065	107231	10	20	25763	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	478900	455592	81030	172567	7	46	37279	الإتشاءات الجزئية
Total		869481	680087	78060	157164	8	43	32896	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الثالث :

المنشآت التي تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر

CHAPTER 3 :

ESTABLISHMENTS

EMPLOYING 50 WORKERS OR MORE

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر)
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (10)

جدول رقم (١٠)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	143162	456	142706	142911	448	142463	251	8	243	الإنشآت العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	162131	207	161924	162057	206	161851	74	1	73	الإنشآت العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	39737	152	39585	39644	149	39495	93	3	90	الإنشآت الجزئية
Total		345030	815	344215	344612	803	343809	418	12	406	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسيه والنشاط الإقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC
ACTIVITY
(50 EMPLOYEES & MORE)BUILDING & CONSTRUCTION
2009

جدول رقم (١١) القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	3888769	3841791	46978	143162	142911	251	الإنشءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	5375154	5364568	10586	162131	162057	74	الإنشءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1055115	1044543	10572	39737	39644	93	الإنشءات الجزنيه
	Total	##### #	##### #	68136	345030	344612	418	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2009

Table No (12)

القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (١٢)

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية -Payments in kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	129562	15153	114409	343	4	339	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	272	8	264	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	708649	113617	595032	2230	32	2198	مديرون
Administrators	407572	73528	334044	4605	187	4418	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	1930188	382960	1547228	18468	307	18161	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	229036	38215	190821	5208	244	4964	كتبه
Production & Operations Supervisors	714584	138208	576376	12512	0	12512	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	6024080	1115295	4908785	294267	0	294267	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	175367	37959	137408	7125	33	7092	عمال خدمات وآخرون
Total	10319038	1914935	8404103	345030	815	344215	المجموع

عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي والمهنة
 البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر)

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY & OCCUPATION
 BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2009

(القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (١٣)

Table No (13)

Occupation	النشاط الاقتصادي الرئيسي Main Economic Activity				المهنة
	المجموع Total	الإتشاءات الجزئية PARTIAL CONSTRUCTION (4560)	الإتشاءات العامة لغير المباني GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS (4522)	الإتشاءات العامة للمباني GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS (4521)	
Working proprietors with payment	343	95	72	176	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	272	80	36	156	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	2,230	464	844	922	مديرون
Administrators	4,605	400	2,908	1,297	اداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	18,468	2,708	8,198	7,562	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	5,208	1,100	2,433	1,675	كتبه
Production & Operations Supervisors	12,512	1,431	5,908	5,173	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	294,267	32,934	138,777	122,556	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	7,125	525	2,955	3,645	عمال خدمات وآخرون
Total	345,030	39,737	162,131	143,162	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الكيان القانوني
البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر)
NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY LEGAL STATUS
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

جدول رقم (١٤) القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.) Table No (14)

Legal Status	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			الكيان القانوني
	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
Individual	419,219	411,151	8,068	17,739	17,673	66	فردية
Partnership	183,295	178,352	4,943	6,259	6,222	37	تضامن
Limited Partnership	43,826	42,533	1,293	2,620	2,616	4	توصيه بسيطه
Shared Limited Partnership	1,289,008	1,284,642	4,366	38,538	38,495	43	توصيه بالأسهم
With Limited Liability	7,911,437	7,861,971	49,466	268,299	268,031	268	ذات مسؤوليه محدوده
Shareholder	58,834	58,834	-	1,768	1,768	-	مساهمه
Public	-	-	-	-	-	-	عام
Foreign Branch	402,045	402,045	-	9,132	9,132	-	فرع أجنبي
Others	11,373	11,373	-	675	675	-	أخرى
Total	10,319,037	10,250,901	68,136	345,030	344,612	418	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب نوع التعاقد و تصنيف المشروع
البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY TYPE OF CONTRACT & PROJECT CLASSIFICATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (15) القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.) جدول رقم (١٥)

Project Classification	Type Of Contract نوع التعاقد						تصنيف المشروع
	المجموع Total		من الباطن Sub Contract		أصلي Main Contract		
	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	
1- Main Constructions for Buildings							١- إنشاءات عامه للمباني
General Construction - Buildings	31014093	1905	1726861	156	29287232	1749	مقاولات عامه للمباني
2- Main Constructions for Non Buildings							٢- إنشاءات عامه لغير المباني
Road & Bridges	2922908	179	370441	82	2552467	97	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	1757730	85	265611	45	1492119	40	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	4824166	478	1630525	160	3193641	318	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	5354098	269	1953856	151	3400242	118	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه والأعمال الميكانيكيه
Drilling Oil & Natural Gas Wells	11684	1	11684	1	0	0	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	3563696	32	2847711	15	715985	17	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	2622348	15	150992	3	2471356	12	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	3789597	94	2517900	53	1271697	41	تشبيدات أخرى لغير المباني
3- Partial Constructions							٣- الإنشاءات الجزئيه
Partial Building works (1)	1808252	242	341246	99	1467006	143	أعمال بناء جزئيه (١)
Saintary Works	44161	20	37538	14	6623	6	أعمال صحيه
Electrical Works	1107760	220	975344	147	132416	73	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	903729	84	874768	60	28961	24	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	4035496	1198	2834718	619	1200778	579	أعمال جزئيه أخرى
Total	63759718	4822	16539195	1605	47220523	3217	المجموع

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(١) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صيغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب الجهة المنفذه و تصنيف المشروع
البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY EXECUTING PARTY & PROJECT CLASSIFICATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2009

جدول رقم (١٦) القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

Project Classification	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done			عدد المشاريع No. Of Projects	تصنيف المشروع
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By Sub Contractors	بواسطة المنشأة By Establishment		
1- Main Constructions for Buildings					١- إنشاءات عامه للمباني
General Construction - Buildings	31014094	8509886	22504208	1905	مقاولات عامه للمباني
2- Main Constructions for Non Buildings					٢- إنشاءات عامه لغير المباني
Road & Bridges	2922908	307200	2615708	179	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	1757731	242709	1515022	85	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	4824167	707231	4116936	478	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	5354098	609033	4745065	269	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه و الأعمال الميكانيكيه
Drilling Oil & Natural Gas Wells	11684	0	11684	1	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	3563695	434154	3129541	32	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	2622348	640458	1981890	15	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	3789596	648063	3141533	94	تشبيدات أخرى لغير المباني
3- Partial Constructions					٣- الإنشاءات الجزئيه
Partial Building works (1)	1808251	325349	1482902	242	أعمال بناء جزئيه (١)
Saintary Works	44162	1016	43146	20	أعمال صحيه
Electrical Works	1107761	57826	1049935	220	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	903729	21558	882171	84	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	4035495	52977	3982518	1198	أعمال جزئيه أخرى
Total	63759719	12557460	51202259	4822	المجموع

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(١) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب البلديه و تصنيف المشروع
البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY MUNICIPALITY & PROJECT CLASSIFICATION
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

2009

Table No (17)

القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)

جدول رقم (١٧)

Project Classification	Municipality البلدية								تصنيف المشروع
	البلديات الأخرى Other Municipalities		الوكره Al Wakra		الريان Al Rayyan		الدوحة Doha		
	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	
1- Main Constructions for Buildings									١- إنشاءات عامه للمباني
General Construction - Buildings	3337429	215	3918281	241	5865468	490	17892916	959	مقاولات عامه للمباني
2- Main Constructions for Non Buildings									٢- إنشاءات عامه لغير المباني
Road & Bridges	711592	24	139060	18	234706	57	1837550	79	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	949366	14	121465	21	102540	17	584359	33	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	1174150	35	1374934	33	94158	39	2180924	371	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	2489793	76	733694	70	514176	46	1616435	76	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه و الأعمال الميكانيكيه
Drilling Oil & Natural Gas Wells	11684	1	0	0	0	0	0	0	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	3451177	22	71278	1	41240	8	0	0	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	2297165	8	134772	1	0	0	190412	5	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	1516050	7	272031	23	291229	9	1710286	55	تشييدات أخرى لغير المباني
3- Partial Constructions									٣- الإنشاءات الجزئيه
Partial Building works (1)	62195	22	29530	35	252760	57	1463766	128	أعمال بناء جزئيه (١)
Saintary Works	0	0	784	2	28654	9	14723	9	أعمال صحيه
Electrical Works	2964	15	45367	12	400191	32	659237	161	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	23232	2	174122	7	212934	12	493440	62	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	858139	136	620932	93	447399	158	2109026	810	أعمال جزئيه أخرى
Total	16884936	577	7636250	557	8485455	934	30753074	2748	المجموع

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(١) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب القطاع المنفذ لصالحه
 البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)

**ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY BENEFICIARY SECTOR
 BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
 2009**

Table No (18)	القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)		جدول رقم (١٨)
Sector	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	القطاع
Government	29749408	1052	حكومي
Private	28152707	3324	خاص
Mixed	5848009	441	مختلط
Total	63750124	4817	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد
البناء و التشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE BENEFICIARY
SECTOR (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (19)	القيمة ألف ريال قطري (value 1000 QR.)		جدول رقم (١٩)
Economic Activity Of The Beneficiary Sector	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد
Agriculture & Fishing	710027	6	الزراعة و الصيد و الغابات
Mining & Quarrying	5615584	261	التعدين و المحاجر
Manufacturing	2746579	162	الصناعة التحويلية
Electricity & Water	132525	18	الكهرباء و الماء
Building & Constructions	208462	45	التشييد و البناء
Trade , Restaurants & Hotels	4090682	343	التجارة و الفنادق و المطاعم
Transport & Communications	102745	159	النقل و الإتصالات
Finance & Real Estates	23423901	2868	المالية و العقارات
Social Services	1597058	73	الخدمات الإجتماعية
Government Services	25122562	880	الخدمات الحكومية
Total	63750125	4815	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (20)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٢٠)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خدمات أخرى Other Materials	خرسانه جاهزه Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	11965954	1161731	50015	267839	97965	273752	4818276	2658382	2137212	500782	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	9087625	1129658	59610	511100	82713	460844	4980574	778082	803670	281374	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2970775	83807	12105	64757	30632	34818	2386445	149419	135508	73284	الإتشاءات الجزئيه
	Total	24024354	2375196	121730	843696	211310	769414	12185295	3585883	3076390	855440	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تفديرات قيمه المستلزمات الخدميه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
2009

جدول رقم (٢١) القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدميه أخرى Other services expenses	ايجارات مباني غير سكنيه -Rents of non residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعيه من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكان ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الإقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	2071376	528198	174588	148986	626239	89288	243377	210241	50459	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	3069989	671266	85025	202518	1165264	97669	563005	258794	26448	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	447065	87058	82641	21372	111719	22963	23569	83574	14169	الإنشآت الجزئيه
	Total	5588430	1286522	342254	372876	1903222	209920	829951	552609	91076	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)

ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (22)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٢٢)

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
1 - VALUE OF WORK DONE DURING THE YEAR AS		١ - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من
A - RESIDENTIAL BUILDINGS	12102438	أ - المباني السكنية
B - NON - RESIDENTIAL BUILDINGS	21376879	ب - المباني غير السكنية
C - OTHER CONSTRUCTION WORKS		ج - الأعمال الانشائية الاخرى
C1 - CONSTRUCTIONS RELATED TO NATURAL GAS AND PETROLEUM ACTIVITIES	12612989	ج ١ - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتروول
C2 - OTHER CONSTRUCTIONS	17117684	ج ٢ - تشييدات أخرى
D - REPAIRS AND MAINTENANCE WORKS	549727	د - أعمال الصيانة
2 - OTHER REVENUES	2058406	٢ - الايرادات الأخرى
Total	65818123	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغول فأكثر)
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (23) القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000) جدول رقم (٢٣)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	9428155	924206	10352361	14037330	2071376	11965954	24389691	869385	23520306	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	10478655	647746	11126401	12157613	3069988	9087625	23284014	1072704	22211310	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2286929	109760	2396689	3417841	447065	2970776	5814530	116317	5698213	الإنشاءات الجزئية
Total		22193739	1681712	23875451	29612784	5588429	24024355	53488235	2058406	51429829	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر)

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)
2009

Table No (24)

جدول رقم (٢٤)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (000 .QR)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ١ ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	5539386	3888769	72312	170364	8	49	27193	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	5103501	5375154	68626	143612	13	39	33161	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1231814	1055115	60314	146325	8	51	26606	الإنشآت الجزئيه
Total		11874701	10319038	69198	155025	10	45	29931	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الكيان القانوني
البناء والتشييد (منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر)

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY LEGAL STATUS
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE)

Table No (25)

2009

جدول رقم (٢٥)

Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (000 .QR)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السنوي ريال قطري (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
	فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees	Value Added Per Worker	Output Per Worker	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output	Average Annual Wage (1)	
Individual	401312	419219	51802	124037	12	46	23701	فردية
Partnership	82663	183295	45032	144976	9	60	29374	تضامن
Limited Partnership	56876	43826	39295	86444	4	50	16740	توصيه بسيطه
Shared Limited Partnership	377400	1289008	50340	157406	15	53	33480	توصيه بالأسهم
With Limited Liability	9653578	7911438	70012	147508	10	42	29505	ذات مسؤوليه محدوده
Shareholder	114730	58834	98388	151807	11	24	33277	مساهمه
Public	0	0	0	0	0	0	0	عام
Foreign Branch	1174974	402045	180307	451124	7	53	44026	فرع أجنبي
Others	13167	11373	40009	182983	8	70	16849	أخرى
Total	11874700	10319038	69198	155024	10	45	29931	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجر والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

الفصل الرابع :

تقديرات القيمة المضافة

وأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع

CHAPTER 4 :

**ESTIMATES OF VALUE ADDED & MAJOR ECONOMIC
INDICATORS OVERALL SECTOR**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction
عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2009

Table No (26)

جدول رقم (٢٦)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	150476	486	149990	150025	478	149547	451	8	443	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	163480	217	163263	163396	216	163180	84	1	83	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	52154	277	51877	51851	274	51577	303	3	300	الإنشاءات الجزئية
Total		366110	980	365130	365272	968	364304	838	12	826	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC
ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2009

جدول رقم (٢٧) (Value QR.000) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	4078767	4024512	54255	150476	150025	451	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	5409651	5399065	10586	163480	163396	84	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1510707	1490441	20266	52154	51851	303	الإتشاءات الجزنيه
	Total	##### #	##### #	85107	366110	365272	838	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
BUILDING & CONSTRUCTION

2009

(Value QR.000) القيمة ألف ريال قطري

جدول رقم (٢٨)

Table No (28)

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية -Payments in kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	186959	22678	164281	643	4	639	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	678	8	670	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	847776	135489	712287	2983	32	2951	مديرون
Administrators	467044	81967	385077	5433	211	5222	إداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc)	2051925	397527	1654398	20440	345	20095	أخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	255208	41047	214161	5891	347	5544	كتبه
Production & Operations Supervisors	763321	145083	618238	13837	0	13837	مشرفو الإنتاج والتشغيل
Production & related Workers	6245865	1135464	5110401	308768	0	308768	عمال الإنتاج والتشغيل
Services workers and others	181029	39771	141258	7437	33	7404	عمال خدمات وآخرون
Total	10999127	1999026	9000101	366110	980	365130	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

البناء والتشييد

ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2009

Table No (29)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٢٩)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانه جاهزه Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	12359437	1163807	51567	272558	105377	278910	4909939	2767627	2255745	553907	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	9116244	1129857	59783	512044	83036	467843	4994601	781120	805007	282953	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	3957533	93199	14870	85945	38478	45664	3162750	192593	205703	118331	الإتشاءات الجزئيه
	Total	25433214	2386863	126220	870547	226891	792417	13067290	3741340	3266455	955191	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات قيمه المستلزمات الخدميه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي

البناء والتشييد
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
2009

Table No (30)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٣٠)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدميه أخرى Other services expenses	ايجارات مباني غير سكنيه -Rents of non residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعيه من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكان ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	2165392	559649	196990	153886	636629	93482	250540	220325	53891	الإنشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	3084762	671593	89468	202717	1173138	98941	563370	258855	26680	الإنشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	596917	114829	128783	26594	138807	29089	34490	92700	31625	الإنشاءات الجزئيه
	Total	5847071	1346071	415241	383197	1948574	221512	848400	571880	112196	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر
البناء و التشييد
ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE
BUILDING & CONSTRUCTION
2009

جدول رقم (٣١) القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000) Table No (31)

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	13693344	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	22967513	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	12612989	ج1 - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	17327140	ج2 - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	641555	د - أعمال الصيانة
Other Revenues:	2152836	الإيرادات الأخرى :
Total	69395377	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2009



Table No (32)

القيمة ألف ريال قطري (Value QR.000)

جدول رقم (٣٢)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	9942974	947479	10890453	14524828	2165392	12359436	25415281	907066	24508215	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	10578913	648751	11227664	12201005	3084761	9116244	23428669	1072731	22355938	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	3221421	181422	3402843	4554449	596916	3957533	7957292	173039	7784253	الإنشاءات الجزئية
Total		23743308	1777652	25520960	31280282	5847069	25433213	56801242	2152836	54648406	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
البناء والتشييد

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
BUILDING & CONSTRUCTION
2009

Table No (33)

جدول رقم (٣٣)

رمز النشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري (000.QR.)		نسب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Value Added Per Worker	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	5864206	4078768	72373	168899	9	49	27170	الإنشآت العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	5169262	5409651	68679	143312	13	39	33100	الإنشآت العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1710713	1510707	65246	152573	8	50	29120	الإنشآت الجزئيه
Total		12744181	10999126	69708	155148	10	45	30099	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

ملحقات

ANNEX



الاستمارة السنوية لإحصاءات البناء والتشييد لعام

Annual Questionnaire Of Building & Constructions Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار: Establishment's Frame No. [] [] [] [] []

[Data are Confidential by Law]

رقم الاستمارة: Questionnaire No: [] [] [] []

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

1- General Information:				١- بيانات عامه :
Name of establishment:				الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:				اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :				رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:				رقم صندوق البريد :
Telephone No.:				رقم الهاتف :
Fax .No.:				رقم الفاكس :
Name of Municipality:	[]	[]	[]	اسم البلدية :
Zone No.:	[]	[]	[]	رقم المنطقة :
Name and No. of Street:	[]	[]	[]	اسم ورقم الشارع :
Building No.:	[]	[]	[]	رقم المبنى :
Main Economic Activity:	[]	[]	[]	النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشر بعلامة √ في المربع المناسب)

Others	٤	أخرى	Mixed	٣	مختلط	Public	٢	عام	Private	١	خاص	ملكية المنشأة establishment Ownership of
	٩	أخرى other	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	فردية Individual	الكيان القانوني Legal status
			فرع أجنبي Foreigner Branch	عام Public	مساهمة Shareholder	مسئولية محدودة With Limited	بوصية بالأسهم Shared Limited Partners	بوصية بسيطة Limited Partnership	تضامن Partnership			

جمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information

Signature

التوقيع :

رقم الهاتف : Tel .

٢ - ١ - العمالة والأجور
2.1 - EMPLOYMENT AND WAGES

قطريون Qataris

الوحدة : ريال قطري

1

Unit : in Q.R.

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							٣ مديرون
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1							٥ اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجانا أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

١ - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{12}$

12

١٢

٢ - ٢ - العمالة والأجور
2.2 - EMPLOYMENT AND WAGES

غير قطريين Non Qataries

الوحدة : ريال قطري

Unit : in Q.R.

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind			عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	
1 Working proprietors with payment	D1						١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment							٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1						٣ مديرون
4 Administrators	D1						٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1						٥ اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1						٦ كتبه
7 Production supervisors	D1						٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1						٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1						٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1						المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجانا أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

١ - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

12

١٢

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

تاريخ الانتهاء المتوقع / للتنتهاء من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة Value of work done in previous years	تاريخ بدء العمل في المشروع Date of starting work on project	قيمة المشروع المتعاقد عليه Project's contracted value	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن) Type of contract (main- contract, sub - contract)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع Economic activity of the project's owner	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط) Owner of the project (govt. private, mixed)	موقع المشروع حسب البلدية Project's location by municipality	أسم المشروع والهدف منه (١) Project's name & objectivcs(1)	م S
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment									
12	11	10	9	8	7	6	5		4	3	2	1
												أ - لحساب الغير :
												A1
												A2
												A3
												A4
												A5
												A6
												A7
												A8
												A9
												A10
												A11
												A12
												A13

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ .)

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

تاريخ الانتهاء المتوقع / المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة Value of work done in previous years	تاريخ بدء العمل في المشروع Date of starting work on Project	قيمة المشروع المتعاقد عليه Project's contracted value	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن) Type of contract (main- contract, sub - contract)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع Economic activity of the project's owner	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط) Owner of the project (govt. private, mixed)	موقع المشروع حسب البلدية Project's location by municipality	م S	أسم المشروع والهدف منه (1) Project's name & objectivcs(1)		
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment											
12	11	10	9	8	7	6	5		4	3		2	1	
													A14	
													A15	
													A16	
													A17	
													A18	
													A19	
													A20	
													Total المجموع	99
													ب - لحساب الاستخدام الذاتي (لحساب المنشأة)	
													B1	
													B2	
													B3	
													B4	
													Total المجموع	99

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ.)

٤ - الإنتاج خلال السنة
4 - ANNUAL PRODUCTION

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

4

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
1 - Value of work done during the year as (1)	P1		١ - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من (١)
a . Residential buildings	P1		أ - المباني السكنية
b. Non - residential buildings	P1		ب - المباني غير السكنية
c. Other constructoin works:	P1		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
c/1. Constructions related to natural gas and petrolium activities	P1		ج/١ - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
c/2. Other constructoins	P1		ج/٢ - تشييدات أخرى
d . Repairs and maintenance works	P1		د - أعمال الصيانة
2 - Other revenues			٢ - الإيرادات الأخرى
a. Sales of products of industrial units	P1		أ - المبيعات من منتجات الوحدات الصناعية
b. Sales of services rendered to others	P1		ب - إيرادات تشغيل للغير وخدمات مباعه
c. Sales of scraps and wastes	P1		ج - مخلفات إنتاج مباعه
d. Others	P1		د - أخرى
TOTAL	P1		المجموع

(1) Value of work done during the year

(١) قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة

Value of contracts carried out by the establishment during the year, whether partial or complete contracts . Also included value of work done by sub-contractors .

عبارة عن قيمة المقاولات (الأعمال) المنفذة خلال السنة بواسطة المنشأة سواء مقاولات كاملة أو جزئية بالإضافة إلى قيمة المقاولات المنفذة والتي تم إسنادها إلى مقاولين ثانويين (بالباطن) .

Contracts include residential and non-residential buildings , roads , airports and harbours , engineering and mechanical construction , drilling of crude oil and natural gas wells , water wells , pipelines , networks of electricity , water , sewerage and telephones , sanitary works , marble and floor laying , air conditioning , heating and electricity installations , paints and decorating..... etc

المقاولات هنا تشمل أعمال المباني السكنية وغير السكنية والطرق والمطارات والمواني والتشييدات الهندسية والميكانيكية ، حفر آبار البترول والغاز والمياه وخطوط الأنابيب وتمديد شبكات الكهرباء والمياه والمجاري والهاتف والأعمال الصحية ، تركيب الرخام والأرضيات والسيراميك وأعمال تكييف الهواء والتدفئة والكهرباء والصبغة وأعمال الديكور الخ

٥ - إيرادات تحويلية أخرى
5 - OTHER TRANSFERABLE REVENUES

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Casualty insurance claims	D72		١ تعويضات تأمين ضد الحوادث
2 Rent of machinery and equipment received	P1		٢ إيرادات عن تأجير آلات ومعدات للغير
3 Interest received	D41		٣ فوائد محصلة
4 Prefits from sales of capital assets	K11		٤ أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Revenues from securities	D42		٥ أنصبة محصلة (ارباح أسهم محصلة)
6 Rent of buildings, received	P1		٦ إيجار مباني محصلة
7 Repaid bad debts	D99		٧ ديون مستردة سبق إعدامها
8 Revenues pertinent to previous years	D99		٨ إيرادات تخص سنوات سابقة
9 Other transferable revenues	P1		٩ إيرادات تحويلية أخرى
TOTAL			المجموع

٦ - تكلفة السلع والخدمات المستخدمة خلال السنة
6 - ANNUAL COST OF GOODS AND SERVICES USED

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

6

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
Second : Services			ثانياً : المستلزمات الخدمية
1 Maintenance of buildings	P2		1 صيانة مباني
2 Maintenance of machines and transport equipm	P2		2 صيانة مكائن ووسائل نقل
3 Industrial services rendered by others	P2		3 خدمات صناعية من الغير
4 Transportation	P2		4 نقل وانتقالات عامة
5 Rents of machinery and equipment	P2		5 إيجارات آلات ومعدات
6 Rents of transportion equipment	P2		6 إيجارات وسائل نقل
7 Rents of non-residential buildings (2)	P2		7 إيجارات مباني غير سكنية (٢)
8 Other services expenses (3)	P2		8 مصروفات خدمية أخرى (٣)
Total			المجموع

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
First : Goods			اولاً : المستلزمات السلعية
1 Raw materials	P2		1 الخامات
a. Cement	P2		أ- أسمنت
b. Iron	P2		ب- حديد
c. Ready mix	P2		ج- خرسانه جاهزه (ردى مكس)
d. Other materials(1)	P2		د- خامات أخرى (١)
2 Fuels and oils	P2		2 وقود وزيوت
3 Electricity and water	P2		3 كهرباء ومياه
4 Consumable tools and spare parts	P2		4 عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه
5 Stationary and printed matter	P2		5 قرطاسية ومطبوعات
6 Other goods	P2		6 مواد سلعية أخرى
Total			المجموع

1- This item consis of raw materils (e.g. stone & sand). Components & prefabricated elements e.g. matble, stone, glass, wood, tiles, paints, electrical wires, water pipes and all other items.

2- Not including personnel loding which should be include in payments-kind, table (2).

3- Includes publicity, advertusement, printing, insurance, accounts auditing, mail, telephone... etc.

١- هذا البند يشمل المواد الخام (مثل الحصى والرمل) والمواد المجهزة والمصنعة كالرخام والحجر والطابوق والاسفلت والزجاج والخشب والبلاط والأدهنة والاسلاك وتوصيلات الكهرباء والمياه وكافة العناصر الأخرى التي تم استخدامها مباشرة لانجاز المقاوله

٢- لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول (٢) .

٣- تشمل الدعاية والإعلان والطباعة والتأمين وتدقيق الحسابات والبريد والهاتف ... الخ .

٧ - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى
7 - OTHER PAYMENTS AND TRANSFERS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Local interest paid	D41		١ فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		٢ فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		٣ رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		٤ أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Duties (business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		٥ ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
6 Bad debts	D99		٦ ديون معدومة
7 Losses from sales of capital assets	K11		٧ خسائر بيع أصول رأسمالية
8 Taxes on profits (direct taxes)	D51		٨ ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
9 Profits distributed	D42		٩ تعويضات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
10 Payments pertinent to previous years	D99		١٠ مصروفات سنوات سابقة
11 Social grants and donations	D75		١١ منح ومساعدات اجتماعية
12 Penalties	D75		١٢ تعويضات وغرامات
13 Other*	D75		١٣ أخرى *
Total			المجموع

أخرى * تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

٨ - عمليات تجارية
8 - TRADING OPERATIONS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9

letm	SNA Code	تغيير المخزون Change In Stock	مبيعات Sales	مشتريات Purchases	البيان
1- Value of materials sold in the same condition as purchased	K11				١ قيمة مواد مباعه بحاله الشراء
2- Goods purchased for the purpose of sales	P1				٢ بضائع مشتراه لغرض البيع

الهامش التجاري = المبيعات - المشتريات + التغيير في المخزون

٩ - مقاولو الباطن
9 - SUB-CONTRACTORS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10

Amounts due (Whether paid or not) to sub-contrctores for work done during the (Q.R).	P2		المبالغ المستحقة سواء دفعت أم لم تدفع) لمقاولي الباطن مقابل الأعمال المنفذه خلال السنة (بالريال القطري)		
--	----	--	---	--	--

١٠ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

10 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS AND DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

11

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ٤-٣-٢+١	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year 1+2-3-4= 5	Depreciation during the year 4	Omissions during the year 3	Value of additions during the year 2	Value of assets at beginning of year 1	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
1 - Non-Financial Assets							١ - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						١/١ اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						٢/١ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						٣/١ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						٤/١ آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						٥/١ وسائل نقل وانتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						٦/١ أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						٧/١ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						٨/١ الأصول المعنوية (غير ملموسة)
1/9 Projects under execution	AN122						٩/١ مشروعات تحت التنفيذ
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من السلع (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال



الاستمارة السنوية لإحصاءات البناء والتشييد لعام

Annual Questionnaire Of Building & Constructions Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار : Establishment's Frame No. [] [] [] [] []

[Data are Confidential by Law]

رقم الاستمارة : Questionnaire No: [] [] [] []

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

1- General Information:				١- بيانات عامه :
Name of establishment:				الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:				اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :				رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:				رقم صندوق البريد :
Telephone No.:				رقم الهاتف :
Fax .No.:				رقم الفاكس :
Name of Municipality:	[]	[]	[]	اسم البلدية :
Zone No.:	[]	[]	[]	رقم المنطقة :
Name and No. of Street:	[]	[]	[]	اسم ورقم الشارع :
Building No.:	[]	[]	[]	رقم المبنى :
Main Economic Activity:	[]	[]	[]	النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشر بعلامة √ في المربع المناسب)

Others	٤	أخرى	Mixed	٣	مختلط	Public	٢	عام	Private	١	خاص	ملكية المنشأة Ownership of establishment
	٩	أخرى other	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	فردية Individual	الكيان القانوني Legal status
			فرع أجنبي Foreigner Branch	عام Public	مساهمة Shareholder	مسئولية محدودة With Limited	بوصية بالأسهم Shared Limited Partners	بوصية بسيطة Limited Partnership	تضامن Partnership			

جمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information

Signature

التوقيع :

رقم الهاتف : Tel .

٢ - ١ - العمالة والأجور
2.1 - EMPLOYMENT AND WAGES

قطريون Qataris

الوحدة : ريال قطري

1

Unit : in Q.R.

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							٣ مديرون
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1							٥ اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

١ - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{12}$

12

١٢

٢ - ٢ - العمالة والأجور
2.2 - EMPLOYMENT AND WAGES

غير قطريين Non Qataries

الوحدة : ريال قطري

Unit : in Q.R.

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind			عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	
1 Working proprietors with payment	D1						١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment							٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1						٣ مديرون
4 Administrators	D1						٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1						٥ اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1						٦ كتبه
7 Production supervisors	D1						٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1						٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1						٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1						المجموع الكلي

* Including Payment to the Board of Directons

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

١ - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{١٢}$

12

١٢

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

تاريخ الانتهاء المتوقع / للتنتهاء من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة Value of work done in previous years	تاريخ بدء العمل في المشروع Date of starting work on project	قيمة المشروع المتعاقد عليه Project's contracted value	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن) Type of contract (main- contract, sub - contract)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع Economic activity of the project's owner	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط) Owner of the project (govt. private, mixed)	موقع المشروع حسب البلدية Project's location by municipality	أسم المشروع والهدف منه (١) Project's name & objectivcs(1)	م s
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment									
12	11	10	9	8	7	6	5		4	3	2	1
												أ - لحساب الغير :
												A1
												A2
												A3
												A4
												A5
												A6
												A7
												A8
												A9
												A10
												A11
												A12
												A13

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ .)

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

تاريخ الانتهاء المتوقع / المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة Value of work done during the year			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة Value of work done in previous years	تاريخ بدء العمل في المشروع Date of starting work on Project	قيمة المشروع المتعاقد عليه Project's contracted value	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن) Type of contract (main- contract, sub - contract)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع Economic activity of the project's owner	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط) Owner of the project (govt. private, mixed)	موقع المشروع حسب البلدية Project's location by municipality	م s	أسم المشروع والهدف منه (1) Project's name & objectivcs(1)		
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By sub-contractors	بواسطة المنشأة By the establishment											
12	11	10	9	8	7	6	5		4	3		2	1	
													A14	
													A15	
													A16	
													A17	
													A18	
													A19	
													A20	
													Total المجموع	99
													ب - لحساب الاستخدام الذاتي (لحساب المنشأة)	
													B1	
													B2	
													B3	
													B4	
													Total المجموع	99

(1) Give a brief description of the project (type of building and/or construction ...etc.)

(1) يذكر وصف موجز للمشروع (نوع المباني أو الإنشاءاتالخ.)

٤ - الإنتاج خلال السنة
4 - ANNUAL PRODUCTION

(Value in Q. R .)

(القيمة بالريال القطري)

4

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
1 - Value of work done during the year as (1)	P1		١ - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من (١)
a . Residential buildings	P1		أ - المباني السكنية
b. Non - residential buildings	P1		ب - المباني غير السكنية
c. Other constructoin works:	P1		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
c/1. Constructions related to natural gas and petrolium activities	P1		ج/١ - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
c/2. Other constructoins	P1		ج/٢ - تشييدات أخرى
d . Repairs and maintenance works	P1		د - أعمال الصيانة
2 - Other revenues			٢ - الإيرادات الأخرى
a. Sales of products of industrial units	P1		أ - المبيعات من منتجات الوحدات الصناعية
b. Sales of services rendered to others	P1		ب - إيرادات تشغيل للغير وخدمات مباحة
c. Sales of scraps and wastes	P1		ج - مخلفات إنتاج مباحة
d. Others	P1		د - أخرى
TOTAL	P1		المجموع

(1) Value of work done during the year

(١) قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة

Value of contracts carried out by the establishment during the year, whether partial or complete contracts . Also included value of work done by sub-contractors .

عبارة عن قيمة المقاولات (الأعمال) المنفذة خلال السنة بواسطة المنشأة سواء مقاولات كاملة أو جزئية بالإضافة إلى قيمة المقاولات المنفذة والتي تم إسنادها إلى مقاولين ثانويين (بالباطن) .

Contracts include residential and non-residential buildings , roads , airports and harbours , engineering and mechanical construction , drilling of crude oil and natural gas wells , water wells , pipelines , networks of electricity , water , sewerage and telephones , sanitary works , marble and floor laying , air conditioning , heating and electricity installations , paints and decorating..... etc

المقاولات هنا تشمل أعمال المباني السكنية وغير السكنية والطرق والمطارات والمواني والتشييدات الهندسية والميكانيكية ، حفر آبار البترول والغاز والمياه وخطوط الأنابيب وتمديد شبكات الكهرباء والمياه والمجاري والهاتف والأعمال الصحية ، تركيب الرخام والأرضيات والسيراميك وأعمال تكييف الهواء والتدفئة والكهرباء والصبغة وأعمال الديكور الخ

٥ - إيرادات تحويلية أخرى
5 - OTHER TRANSFERABLE REVENUES

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Casualty insurance claims	D72		١ تعويضات تأمين ضد الحوادث
2 Rent of machinery and equipment received	P1		٢ إيرادات عن تأجير آلات ومعدات للغير
3 Interest received	D41		٣ فوائد محصلة
4 Prefits from sales of capital assets	K11		٤ أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Revenues from securities	D42		٥ أنصبة محصلة (ارباح أسهم محصلة)
6 Rent of buildings, received	P1		٦ إيجار مباني محصلة
7 Repaid bad debts	D99		٧ ديون مستردة سبق إعدامها
8 Revenues pertinent to previous years	D99		٨ إيرادات تخص سنوات سابقة
9 Other transferable revenues	P1		٩ إيرادات تحويلية أخرى
TOTAL			المجموع

٦ - تكلفة السلع والخدمات المستخدمة خلال السنة
6 - ANNUAL COST OF GOODS AND SERVICES USED

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

6

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
Second : Services			ثانياً : المستلزمات الخدمية
1 Maintenance of buildings	P2		1 صيانة مباني
2 Maintenance of machines and transport equipm	P2		2 صيانة مكائن ووسائل نقل
3 Industrial services rendered by others	P2		3 خدمات صناعية من الغير
4 Transportation	P2		4 نقل وانتقالات عامة
5 Rents of machinery and equipment	P2		5 إيجارات آلات ومعدات
6 Rents of transportion equipment	P2		6 إيجارات وسائل نقل
7 Rents of non-residential buildings (2)	P2		7 إيجارات مباني غير سكنية (٢)
8 Other services expenses (3)	P2		8 مصروفات خدمية أخرى (٣)
Total			المجموع

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
First : Goods			اولاً : المستلزمات السلعية
1 Raw materials	P2		1 الخامات
a. Cement	P2		أ- أسمنت
b. Iron	P2		ب- حديد
c. Ready mix	P2		ج- خرسانه جاهزه (ردى مكس)
d. Other materials(1)	P2		د- خامات أخرى (١)
2 Fuels and oils	P2		2 وقود وزيوت
3 Electricity and water	P2		3 كهرباء ومياه
4 Consumable tools and spare parts	P2		4 عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه
5 Stationary and printed matter	P2		5 قرطاسية ومطبوعات
6 Other goods	P2		6 مواد سلعية أخرى
Total			المجموع

1- This item consis of raw materils (e.g. stone & sand). Components & prefabricated elements e.g. matble, stone, glass, wood, tiles, paints, electrical wires, water pipes and all other items.

2- Not including personnel loding which should be include in payments-kind, table (2).

3- Includes publicity, advertusement, printing, insurance, accounts auditing, mail, telephone... etc.

١- هذا البند يشمل المواد الخام (مثل الحصى والرمل) والمواد المجهزة والمصنعة كالرخام والحجر والطابوق والاسفلت والزجاج والخشب والبلاط والأدهنة والاسلاك وتوصيلات الكهرباء والمياه وكافة العناصر الأخرى التي تم استخدامها مباشرة لانجاز المقاوله

٢- لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايب العينية في جدول (٢) .

٣- تشمل الدعاية والإعلان والطباعة والتأمين وتدقيق الحسابات والبريد والهاتف ... الخ .

٧ - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى
7 - OTHER PAYMENTS AND TRANSFERS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Local interest paid	D41		١ فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		٢ فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		٣ رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		٤ أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Duties (business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		٥ ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
6 Bad debts	D99		٦ ديون معدومة
7 Losses from sales of capital assets	K11		٧ خسائر بيع أصول رأسمالية
8 Taxes on profits (direct taxes)	D51		٨ ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
9 Profits distributed	D42		٩ تعويضات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
10 Payments pertinent to previous years	D99		١٠ مصروفات سنوات سابقة
11 Social grants and donations	D75		١١ منح ومساعدات اجتماعية
12 Penalties	D75		١٢ تعويضات وغرامات
13 Other*	D75		١٣ أخرى *
Total			المجموع

أخرى * تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

٨ - عمليات تجارية
8 - TRADING OPERATIONS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9

letm	SNA Code	تغيير المخزون Change In Stock	مبيعات Sales	مشتريات Purchases	البيان
1- Value of materials sold in the same condition as purchased	K11				١ قيمة مواد مباعه بحاله الشراء
2- Goods purchased for the purpose of sales	P1				٢ بضائع مشتراه لغرض البيع

الهامش التجاري = المبيعات - المشتريات + التغيير في المخزون

٩ - مقاولو الباطن
9 - SUB-CONTRACTORS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10

Amounts due (Whether paid or not) to sub-contrctores for work done during the (Q.R).	P2		المبالغ المستحقة سواء دفعت أم لم تدفع) لمقاولي الباطن مقابل الأعمال المنفذه خلال السنة (بالريال القطري)		
--	----	--	---	--	--

١٠ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

10 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS AND DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : Q.R.

القيمه بالريال القطري

11

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ١ + ٢ - ٣ - ٤	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		Assets at the end of the Year 1+2-3-4= 5 AN1	Depreciation during the year 4 K1	Omissions during the year 3 -P51	Value of additions during the year 2 P51	Value of assets at beginning of the year 1 AN1	
1 - Non-Financial Assets							١ - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						١/١ اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						٢/١ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						٣/١ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						٤/١ آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						٥/١ وسائل نقل وانتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						٦/١ أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						٧/١ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						٨/١ الأصول المعنوية (غير ملموسة)
1/9 Projects under execution	AN122						٩/١ مشروعات تحت التنفيذ
1/10 Total							١٠/١ المجموع
2 - Financial Assets		AF		-F	F	AF	٢ - الأصول المالية
2/1 Government and non government securities	AF3						١/٢ سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						٢/٢ أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						٣/٢ أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						٤/٢ قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						٥/٢ أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						٦/٢ مدينون
2/7 Others	AF7						٧/٢ أخرى
2/8 Total							٨/٢ المجموع
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من السلع (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

١١ - الخصوم
11 - LIABILITIES

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

12

Item	SNA Code	آخر العام ٣-٢+١	الاستبعادات	الإضافات	أول العام	البند
		End of the year 1+2-3 4	Omissions 3	Addition 2	Beginning of The year 1	
		AF	-F	F	AF	
1 Paid capital	AF5					١ رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					٢ الاحتياطات
3 Provisions	AF5					٣ المخصصات
4 Profits carried forward	AF5					٤ أرباح مرحلة
5 Creditors	AF4					٥ دائنون
6 Loans	AF4					٦ قروض
7 Financial securities	AF3					٧ سندات وأوراق مالية
8 Insurance technical reserves	AF6					٨ الاحتياطات الفنية للتأمين
9 Other liabilities	AF7					٩ التزامات أخرى
Total						المجموع

١٢ - رأس المال
12 - CAPITAL

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

13

Nationality	SNA Code	رأس المال المصرح به* Authorized Capital * 5	رأس المال المدفوع Paid Capital				الجنسية
			المجموع Total 4-1+2+3	خاص Private 3	مختلط mixed 2	حكومي Governmental 1	
1 Qataries							١ قطريون
2 GCC							٢ مجلس التعاون الخليجي
3 Arabic							٣ عربي
4 Asian							٤ آسيوي
5 European							٥ أوروبي
6 African							٦ أفريقي
7 American							٧ أمريكي
8 Others							٨ أخرى
Total							المجموع

* To be included at the total only .

* يسجل في خانة المجموع فقط .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال